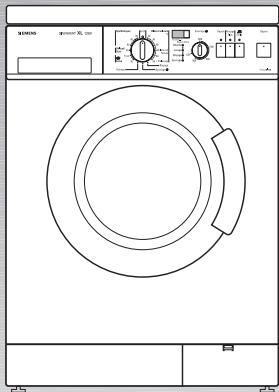


Notice d'utilisation et d'installation



SIWAMAT
XL 1261

Sommaire

Notice d'utilisation

Conseils pour vous défaire de l'emballage et de l'appareil	5
Protection de l'environnement / Conseils pour réduire les consommations	6
Conseils de sécurité et avertissements à caractère général	7
Connaître votre nouvel appareil	8
Avant de mettre en marche l'appareil	10
Préparez le linge, classez-le puis introduisez-le dans la machine	12
Produits lessiviels et additifs	17
Programmes de lavage et fonctions	19
Lavage	26
A la fin du cycle de lavage	28
Fonctions spéciales	29
Nettoyage et entretiens de l'appareil	31
Petits défauts faciles à résoudre	37
Consommations	42
Service d'Assistance Technique	43
Montage, connexion et transport de l'appareil ..	44

Notice d'installation

En achetant votre nouvelle machine à laver le linge, vous avez choisi un électroménager moderne et de grande qualité.

Votre machine à laver est caractérisée par une consommation modérée en énergie, eau et produit lessiviel.

Tout appareil sortant de nos usines est d'abord soumis à des contrôles et à des vérifications exhaustifs en ce qui concerne ses fonctions individuelles et son impeccable état général. Si vous avez des doutes ou si vous avez des questions à nous poser – particulièrement en ce qui concerne l'installation et la connexion de votre machine à laver au réseau – vous pouvez vous adresser à tout moment à notre Service d'Assistance Technique Officiel.

Vous pourrez trouver plus d'informations détaillées, ainsi qu'une sélection de nos produits, sur la page d'Internet:

<http://www.siemens-international.com>

Lisez attentivement les présentes instructions avant de mettre en marche l'appareil. Elles comprennent d'importantes informations et d'importants conseils pour l'installation, l'utilisation et la sécurité de l'appareil.

Conservez les instructions d'utilisation de l'appareil pour les donner à un nouvel éventuel propriétaire.

Conseils pour vous défaire de l'emballage et de l'appareil

Elimination de l'emballage

Votre nouvel appareil est protégé par un emballage pendant son transport jusque chez vous. Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et peuvent être recyclés ou réutilisés. Contribuez activement à la protection de l'environnement en pratiquant des méthodes d'élimination et de récupération des matériaux d'emballage qui respectent l'environnement.

Votre Distributeur ou l'Administration locale vous informera sur les voies et les possibilités les plus efficaces et actuelles pour éliminer ces matériaux de manière respectueuse envers l'environnement.

⚠ Danger d'asphyxie!

Le matériau d'emballage n'est pas un jouet! Il existe un danger d'asphyxie à cause des cartons et des lames en plastique!

Les appareils usés incorporent des matériaux importants pouvant être récupérés à la fin de leur utilisation. A cet effet, il faut remettre l'appareil à un centre officiel de ramassage ou de récupération de matériaux recyclables.

⚠ Danger de mort!

Avant de vous défaire de votre appareil usé et de le remplacer par une unité neuve, vous devrez le rendre inutilisable en coupant le câble de connexion et en le retirant avec la prise.

Démontez les fermetures ou serrures de la porte ou rendez-les inutilisables afin que si des enfants jouent avec la machine à laver, ils n'y restent pas enfermés ce qui mettrait leur vie en péril (asphyxie).

Démontage de l'appareil usé

Protection de l'environnement / Conseils pour réduire les consommations

Votre machine à laver est caractérisée par une consommation modérée en énergie, en eau et en produit lessiviel, ce qui contribue activement non seulement à la protection de l'environnement mais aussi à la réduction des coûts de fonctionnement. Les consommations exactes de votre appareil figurent à la page 42 des présentes instructions.

Conseils pour réduire les consommations

Pour un lavage économique et respectueux envers l'environnement :

- Ne dépassez pas la charge de linge maximale :

Linge blanc et couleur	6,00 kg
Tissus délicats	3,00 kg
Tissus très délicats	2,00 kg
Linge en laine	2,00 kg

Le système d'adaptation automatique adapte, pour quantités inférieures de linge, la consommation en eau et en énergie.
- Lavez le linge blanc et couleur de tissus résistants avec le programme «60°C Taches» au lieu de «Blanc/couleurs 90°C». La plus grande durée du cycle de lavage réduit les consommations en énergie, ce programme de 60 °C permettant d'atteindre un degré de nettoyage pour le linge similaire au lavage avec une température de 90°C.
- N'utilisez pas le programme de prélavage pour le lavage de linge peu ou normalement sale.
- Dosez le produit lessiviel en fonction du degré de dureté de l'eau, du degré de saleté du linge et de la quantité de linge à laver, ainsi que des instructions spécifiques figurant sur les emballages des produits lessiviels.
- Si le linge est séché dans un sèche-linge, sélectionnez la vitesse d'essorage appropriée recommandée par le fabricant du sèche-linge.

Conseils de sécurité et avertissements à caractère général

Le présent appareil ne devra être utilisé

- que dans le cadre domestique,
- que pour le lavage de linge approprié pour le lavage en machine,
- qu'avec de l'eau potable froide du réseau public d'approvisionnement, et en utilisant les produits lessiviels et les additifs les plus couramment utilisés pour les machines à laver.

Ne laissez pas les enfants sans surveillance près de la machine.

Maintenez les animaux domestiques éloignés de la machine.

N'introduisez pas la prise de l'appareil dans la prise de courant avec les mains humides ou mouillées!

Retirez la fiche (prise) de prise de courant (fiche) de l'appareil de la prise de courant du réseau électrique en ne la prenant que par le corps de la prise.

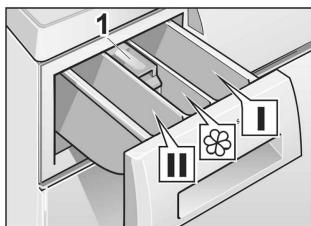
Au cours d'un lavage avec des programmes utilisant de l'eau chaude, ne touchez pas le hublot pendant le cycle de travail de la machine.

Faites attention au moment de vidanger l'eau chaude de lavage.

Ne montez pas sur l'appareil.

Ne vous appuyez pas sur la porte.

Connaître votre nouvel appareil



Mettez le produit lessiviel et les additifs dans les compartiments correspondants

Compartiment I :

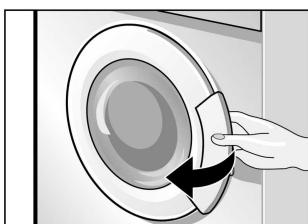
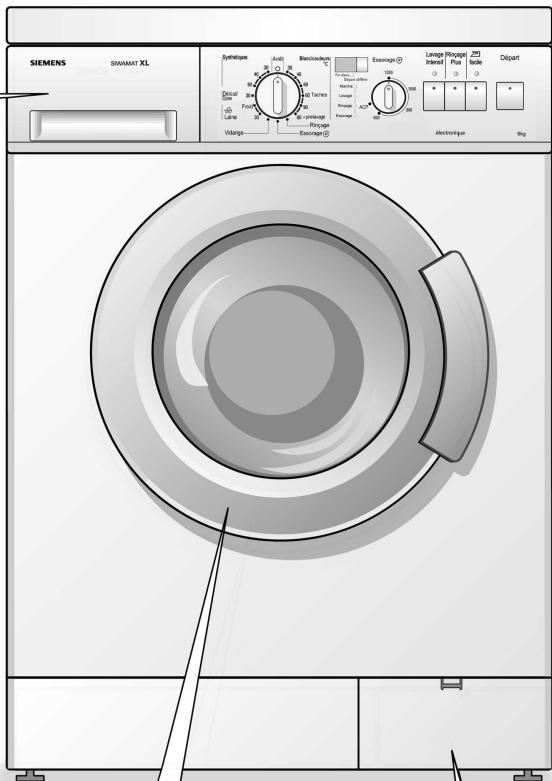
Produit lessiviel pour le prélavage, amidon.

Compartiment II :

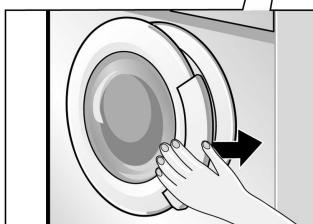
Produit lessiviel pour le lavage principal, détartrant de l'eau, amollissants, blanchisseurs ou sel détachant.

Compartiment ☈ :

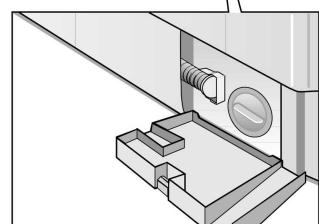
Additifs pour le dernier rinçage, par exemple des adoucissants. (niveau maximal jusqu'au bord inférieur de la pièce 1).



Ouvrez le hublot ...



puis refermez-le



Regard de service

Tableau de commandes

Indication temps «Fin dans»
quand le programme est sélectionné.

Indication du temps de «Départ différé»

quand «Départ différé» (temps de départ) a été sélectionné en plus. Un point entre le chiffre et le «h» clignote jusqu'à la fin du temps de «départ différé». Alors commence automatiquement le programme sélectionné et l'écran affiche «fin dans», le temps qui reste encore du programme.

Touche «Départ différé»

Le temps de «Départ différé» peut être programmé par heure, 19 heures maximum à l'avance.

Sélecteurs des fonctions supplémentaires

(ils peuvent être activés en plus du programme de lavage sélectionné)

«Rinçage Plus»: rinçage supplémentaire

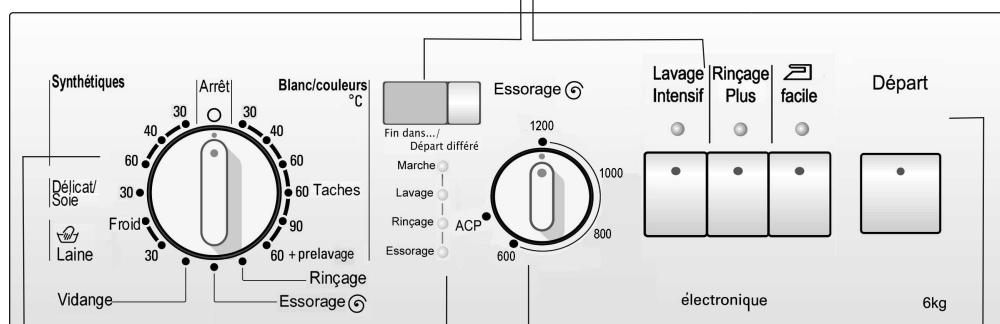
«Lavage Intensif» lavage intensif

« facile» réduit le froissage du linge

Il est possible de combiner les fonctions supplémentaires.

Les témoins d'avertissement s'allument quand les fonctions supplémentaires sont activées.

Pour désactiver les fonctions supplémentaires: appuyez à nouveau sur les touches correspondantes.



Sélecteur des programmes Connecte et déconnecte la machine, en plus d'y ajuster les programmes de lavage que vous souhaitez exécuter.

Il peut être tourné dans les deux sens. Il ne tourne pas pendant le déroulement du programme de lavage sélectionné – le déroulement du programme de lavage est contrôlé électroniquement.

Témoins d'avertissement

Les témoins «Lavage», «Rinçage», «Essorage» s'allument quand la touche «Départ» a été sélectionnée et quand le programme correspondant est en cours. Le témoin «Marche» s'allume quand le programme est sélectionné. Le témoin d'avertissement clignote: défaut du fonctionnement.

Sélecteur de vitesse d'essorage

Ce sélecteur sert à régler en continu la vitesse d'essorage. Arrive sur le symbole «ACP», le sélecteur doit encrasser.

Touche «Départ»

Pour commencer le cycle de lavage (il faut avoir sélectionné un programme de lavage).

Avant de mettre en marche l'appareil

Préparatifs nécessaires

Attention!

Assurez-vous que la machine à laver a été correctement installée et connectée. Sur ce point, consultez à partir de la page 44.

Tous les appareils sont soumis à de sévères révisions et vérifications en usine sous des conditions de fonctionnement normal. C'est pourquoi il faudra effectuer un premier cycle de lavage, sans linge dans la machine, pour éliminer les restes d'eau qui peuvent être restés à l'intérieur comme résultat des tests réalisés en usine.

- N'introduisez pas de linge dans la machine à laver.
- Ouvrez le robinet d'alimentation d'eau.
- Tirez la cuvette jusqu'à la butée.
- Remplissez environ un litre d'eau dans le compartiment **II** de la cuvette du produit lessiviel.
- Mettez un demi-verre gradué de produit lessiviel normal dans le compartiment **II**.
- i** N'utilisez pas de produit lessiviel pour linge délicat ni pour la laine, car ce genre de produit lessiviel provoque une quantité excessive de mousse.
- Poussez la cuvette contre le corps de l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'emboîte.
- Fermez le hublot.
- Placez le programmeur sur la position correspondant à «Blanc/couleurs, 90°C». Le témoin d'avertissement «Marche» s'allume. Sur l'indication s'affiche le temps restant jusqu'à la fin du programme de lavage.
- Appuyez sur la touche «Départ». Le programme est en cours.

Le témoin d'avertissement «Lavage» s'allume.

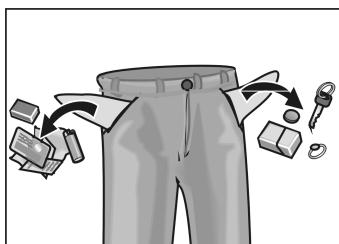
i Les témoins des programmes s'allument quand les programmes correspondants sont en cours.

Quand l'écran affiche «0», cela signifie que le programme est terminé.

□ Placez le programmateur sur la position «Arrêt».

Préparez le linge, classez-le puis introduisez-le dans la machine

Préparer le linge



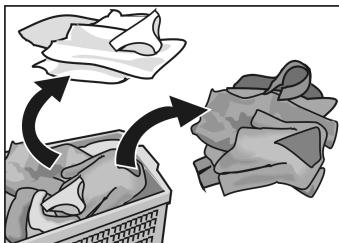
Attention!

Les corps étrangers et les objets métalliques (par exemple des pièces de monnaie, des épingle à nourrice, des agrafes, des clips, etc.) peuvent provoquer des dommages au linge ou à l'intérieur de la machine à laver (par exemple au tambour).

- Videz les poches du linge à laver.
- Eliminez le sable accumulé dans les poches et les ourlets en brossant le linge.
- Fermez les fermetures éclair et boutonnez les housses.
- Retirez les crochets des rideaux ou recueillez-les dans un filet ou une poche.
- Lavez dans un filet ou une housse de coussin ou de traversin:
 - le linge très délicat, par exemple les bas ou les rideaux,
 - le linge très petit comme les chaussettes et les mouchoirs,
 - les soutien-gorge à éléments (baleines) insérés (les baleines peuvent de décrocher pendant le lavage, tomber à travers les perforations du tambour, et provoquer des dommages à l'intérieur de la machine à laver).
- Retournez les pantalons, les vêtements en jersey et tricotés (par exemple les tissus en jersey, les tee-shirts, les sweat-shirts, etc.).

Classer le linge

Par couleurs et degré de saleté



Exemples des degrés de saleté du linge

Attention

Danger de décoloration. Si les vêtements couleur sont neufs, il est conseillé de les laver séparément.

Le linge blanc peut devenir gris. Lavez séparément le linge blanc et le linge couleur.

Linge peu sale

Pour le linge ne présentant pas de saleté ni de taches. Le linge a peut-être pris l'odeur du corps.

- Linge d'été léger ou vêtement de sport, utilisés seulement quelques heures
- T-Shirts, chemises, chemisiers utilisés jusqu'à un jour
- Literie, serviettes d'invités utilisées un seul jour

Linge normalement sale

Linge ayant une saleté perceptible et/ou légèrement taché

- T-Shirts, chemises, chemisiers portant de la sueur ou mis plusieurs fois.
- Boxers, culottes, slips utilisés un jour.
- Torchons de cuisine, serviettes et literie utilisés jusqu'à une semaine.
- Rideaux (sans dépôts de nicotine), utilisés jusqu'à six mois.

Linge très sale

Saleté et/ou taches perceptibles

- Torchons de cuisine utilisés jusqu'à une semaine.
- Serviettes textiles.
- Bavoirs.
- Linge extérieur d'enfants, t-shirts et pantalons de sport avec des taches d'herbe ou de terre.
- Linge de travaux mécaniques, boulanger, bouchers, etc.

Les taches typiques sont :

- Graisse cutanée, huiles et graisses comestibles, sauces, huiles minérales, cires (avec contenu en huiles ou graisses).
- Thé, café, vin rouge, fruits, légumes (pouvant être blanchies).
- Sang, oeuf, lait, amidon (avec contenu en albumine ou hydrates de carbone).
- Suie, terre, sable (pigments), linge de tennis avec des taches rougeâtres provenant de la terre battue.

Eliminer des taches

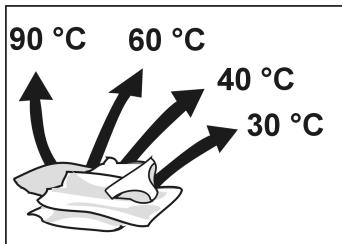
Les taches devront être traitées ou éliminées, si possible, juste après s'être produites.

Essayez d'abord avec de l'eau et du savon. Ne frottez pas très fort le vêtement.

Après avoir lavé le linge avec le programme approprié

- i** Les taches fortement incrustées et déjà sèches disparaissent parfois au bout de plusieurs lavages.

Classez le linge selon les symboles figurant sur les étiquettes.



Il ne faudra laver dans la machine à laver que du linge incorporant les symboles suivants sur l'étiquette :



Linge blanc (tissus résistants) 90°C



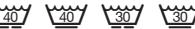
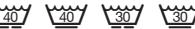
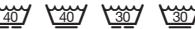
Linge couleur 60°C, 40°C, froid



Linge synthétique 60°C, 40°C, froid



Linge très délicat, froid



Laine lavable à la main ou en machine 30°C, froid

Les vêtements qui incorporent les symboles suivants ne devront pas être lavés dans la machine à laver :

= non lavable

Introduire le linge dans la machine à laver

⚠ Danger d'explosion!

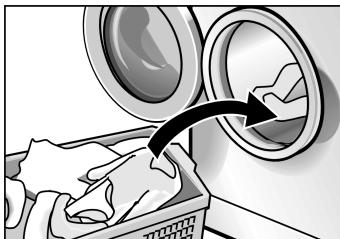
Le linge ayant été d'abord traité avec des produits lessiviels contenant des dissolvants, par exemple des agents détachants ou de l'essence de nettoyage, peut provoquer des explosions après l'avoir introduit dans la machine à laver. C'est pourquoi, le linge traité ainsi devra être rincé à la main avant de procéder à son lavage.

Attention

Avant d'introduire le linge dans la machine à laver, assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers à l'intérieur du tambour ni d'animaux enfermés.



- ❑ Ouvrez le hublot.



- ❑ Introduisez le linge à plat et déplié dans le tambour, en mélangeant les vêtements grands et petits.

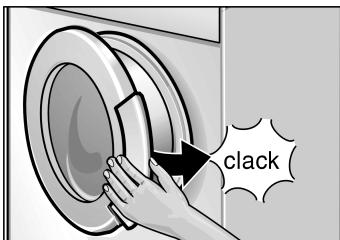
Le linge de dimensions différentes se mélange mieux dans le tambour pendant l'essorage.

- i** Ne dépassiez jamais la charge maximale de linge admissible:

Le lavage avec la machine à laver surchargée réduit considérablement son rendement et le résultat du lavage.

- ❑ Fermez le hublot.

Faites attention à ce qu'il n'y ait aucun vêtement accroché ou attrapé entre le hublot et le joint en caoutchouc.



Produits lessiviels et additifs

Dosage du produit lessiviel

⚠ Danger d'intoxication!

Garder les produits lessiviels et les additifs dans un lieu sûr, hors de portée des enfants.

La quantité de produit lessiviel à utiliser dépend

- du degré de dureté de l'eau Demandez les informations correspondantes à votre entreprise locale d'approvisionnement en eau.
- de la quantité de linge à laver
- du degré de saleté du linge Consultez à cet effet les indications fournies à partir de la page 13.
- de la dose conseillée par le fabricant du produit lessiviel utilisé. Une dose correcte de produit lessiviel est la base fondamentale pour protéger l'environnement et en même temps pour obtenir un résultat de lavage satisfaisant.

Si vous utilisez un produit lessiviel liquide, remplissez-le dans le doseur correspondant.

La conséquence d'une quantité insuffisante de produit lessiviel est:

Le linge n'est pas propre ou devient gris au bout d'un certain temps.

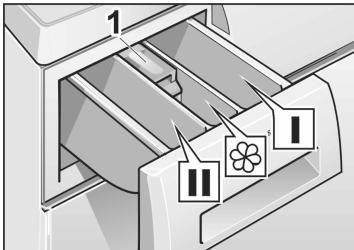
Des taches en forme de points, de couleur marron grisâtre, peuvent se former.

Des incrustations de calcaire se forment sur les éléments de chauffage de l'appareil.

La conséquence d'une quantité excessive de produit lessiviel est:

La contamination non nécessaire de l'environnement, un mouvement faible du linge dans la machine à laver à cause de la forte formation de mousse et, donc, un résultat déficient du lavage.

Mettez le produit lessiviel et les additifs dans les compartiments correspondants



Compartiment I

Produit lessiviel pour le prélavage, amidon.

Compartiment II

Produit lessiviel pour le lavage principal, détartrant de l'eau, amollissants, blanchisseurs ou sel détachant.

Compartiment ☈

Additifs pour le dernier rinçage, par exemple des adoucissants (au maximum jusqu'au bord inférieur de la pièce 1).

Attention

Les adoucissants concentrés ou très épais devront d'abord être dilués avec un peu d'eau afin d'éviter que le siphon de l'adoucissant reste obstrué.

- Tirer la cuvette jusqu'à la butée.
- Mettez le produit lessiviel et les additifs dans les compartiments correspondants.
- Poussez la cuvette contre le corps de l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'emboîte.

Programmes de lavage et fonctions

Sélectionnez le programme de lavage souhaité – Consultez aussi à cet effet le guide des programmes de lavage joint.

Pour obtenir des détails sur les vitesses maximales d'essorage des programmes, consultez la page 21.

Programmateur

Programmes de lavage de base

Blanc/couleurs, 30, 40, 60°C

Pour le lavage de linge blanc ou couleur de tissus résistants et couleurs délicats en coton ou lin.

Blanc/couleurs, 60 Taches

Pour le lavage de linge avec un fort degré de saleté en coton ou lin.

Programme d'économie énergétique. La plus grande durée du cycle de lavage réduit les consommations d'énergie, ce programme de 60 °C permettant d'atteindre un degré de nettoyage pour le linge similaire au lavage avec une température de 90°C.

Blanc/couleurs, 90°C

Programme intensif de lavage pour vêtements de tissus résistants très sales en coton ou lin.

Avant de vidanger l'eau chaude du lavage, la machine à laver mélange l'eau chaude et 7 litres d'eau froide afin de protéger les tuyauteries du réseau de vidange non résistantes aux hautes températures.

Blanc/couleurs, 60 + Prélavage

Pour le lavage de linge possédant un fort degré de saleté en coton ou lin.

Synthétiques, 30, 40, 60°C

Pour le lavage de linge délicat en coton, lin, tissus synthétiques ou mixtes.

Délicat/Soie, 30

Pour le lavage de linge très délicat lavable en machine en soie, satin, fibre synthétique ou tissus mixtes (par exemple rideaux).

Programme de lavage soigné à froid, pour le lavage de linge en soie lavable en machine.

Il est conseillé de ne pas mélanger ce linge avec d'autres tissus plus grossiers.

Le programme n'essore pas entre les cycles de rinçage.

Laine Froid, 30 °C

Linge de tissus lavables à la main ou en machine en laine ou mixtes en laine, par exemple cachemire, mohair ou angora.

Egalement approprié pour la soie lavable à la main.

Programmes additionnels

Rinçage

Cycle de rinçage, avec essorage. Pour amidonner ou rincer du linge séparé, lavé à la main.

Vitesse d'essorage réduite.

Essorage ⑥

Cycle d'essorage pour l'essorage de linge isolé, lavé avec le choix de la vitesse d'essorage. L'eau de lavage ou de rinçage est déchargée avant le début du cycle d'essorage.

Vitesse d'essorage réduite

Vidange

Evacuation de l'eau de rinçage à la fin d'un programme de lavage avec l'option «ACP», pour le lavage soigné de linge de tissus délicats.

Sélecteur de vitesse d'essorage

Position initiale

Le sélecteur de vitesse d'essorage regarde vers le haut.

Dans le programme «Blanc/couleurs», l'appareil essore les textiles à la vitesse maximum.

Dans les programmes «Synthétiques», «Délicat/Soie» et «Laine », votre lave-linge essore automatiquement à plus basse vitesse, indépendamment de la position du sélecteur. Ceci ménage le linge délicat.

Vitesse d'essorage maximum

Tours par minute WXL1261	Type de linge/ Programmes supplémentaires
1200	Blanc/couleurs
800	Synthétiques
600	Délicat/Soie
800	Laine 
800	Rinçage
800	Essorage 

Option

ACP

Pour textiles et voilages délicats. Le linge demeure dans la dernière eau de rinçage.

A l'affichage «fin» apparaît la mention «---» une fois le programme terminé.

Avant de pouvoir retirer le linge, vous devez exécuter le programme «Vidange» ou «Essorage ». Pour ce faire, amenez le sélecteur de l'essorage sur la vitesse voulue.

i Tous les cycles de rinçage réalisent un petit cycle d'essorage intermédiaire, sauf avec le programme «Délicat/Soie». Ceci améliore les résultats du rinçage.

Fonctions supplémentaires sélectionnables au moyen de touches

Rinçage Plus

Un cycle de rinçage supplémentaire est exécuté, ce qui prolonge la durée des temps de lavage.

Applications conseillées:

- dans des zones avec de l'eau pas du tout dure,
- pour obtenir un meilleur résultat de lavage.

Lavage Intensif

La durée du lavage est prolongée afin que le linge le plus sale ou que 6 kg de linge de tissus résistants soient lavés plus intensément.

Appuyez sur la touche en plus du programme souhaité d'après les combinaisons suivantes de charge et de degré de saleté:

Charge de linge	Programme et touche "Lavage Intensif"	Degré de saleté
6 kg	30, 40, 60 °C Blanc/couleurs	léger jusqu'à normal
	60° C Taches, Blanc/couleurs	normal avec taches
	90 °C Blanc/couleurs	normal
	60 °C + Prélavage, Blanc/couleurs	fort
jusqu'à 5 kg	30, 40, 60 °C Blanc/couleurs	normal à fort
	60° C Taches, Blanc/couleurs	normal à fort avec taches
jusqu'à 3 kg	30, 40, 60 °C Synthétiques	normal à fort
jusqu'à 2 kg	30° C, Délicat/Soie	
	Froid, 30 °C Laine	

Consultez le tableau des programmes joint pour obtenir plus d'informations.

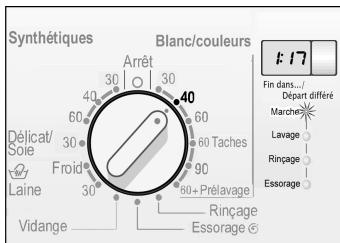
facile

Cycle d'essorage spécial donnant plus de moelleux au linge.

À la fin de l'essorage, le linge reste libre dans le tambour, ce qui évite au linge de se froisser.

Ne dépassiez jamais la charge maximale de linge admissible; retirez le linge du tambour immédiatement après la fin du cycle d'essorage.

Indication «fin» et touche «départ différé»



Indication «fin»

- Placez le sélecteur de programmes sur la position correspondante au programme de lavage souhaité.

Le témoin d'avertissement «Prêt» s'allume.

Le temps prévu pour la durée du programme s'affiche, par exemple, «1:17».

- Ce temps s'affiche en heures et en minutes, par exemple:

1:17 – 1 heure et 17 minutes

0:35 – 35 minutes

Quand le programme de lavage a commencé, l'écran affiche les minutes qui restent jusqu'à la fin.

«0» s'affiche quand le programme est terminé.

- Au début du programme s'affiche le temps évalué de la durée en prenant comme référence une charge maximale et une température de l'eau de 15 °C. 10 minutes après le départ, la charge réelle est déterminée.

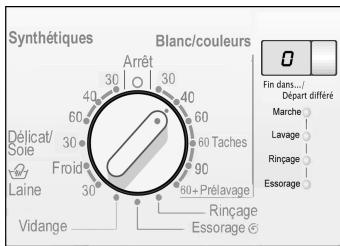
Pendant le déroulement du programme, le temps de la durée peut être diminué ou augmenté.

Le temps diminue à cause :

- d'une charge de linge réduite.

Le temps augmente à cause :

- d'un rinçage supplémentaire, quand il y a trop de mousse.
- de plusieurs essorages, quand le linge est mal réparti dans le tambour.
- d'un temps de chauffage trop long, par exemple quand l'eau est très froide.
- d'une pression de l'alimentation d'eau insuffisante.
- sélection d'une fonction supplémentaire après le départ du programme, par exemple «Rinçage Plus» et/ou «Lavage Intensif».
- d'un linge très absorbant.



Indication et touche «Départ différé»

Avant d'activer un programme de lavage, il est possible de programmer dans combien d'heures le lavage doit commencer.



- Placez le sélecteur de programmes sur la position correspondante au programme de lavage souhaité.
Le témoin d'avertissement «Marche» s'allume. S'affiche alors le temps prévu de la durée du programme.
- En appuyant sur la touche «Départ différé» s'affiche «1h» (h=heure).
Le point entre le chiffre et le «h» clignote.

Exemple pratique:



- Appuyez sur la touche «Départ différé» jusqu'à ce que l'écran affiche le nombre d'heures souhaité.
- i** Le temps pour le départ est programmé toutes les heures.
Cette option peut être programmée 19 heures maximum à l'avance.
Quand vous avez programmé les «19 h» pour le départ, appuyez à nouveau sur la touche «Départ différé» pour que le temps commence à s'écouler.

Le temps pour le départ commence à s'écouler juste après la programmation. Un point s'allume alors entre le chiffre et le «h». Le point clignote jusqu'à la fin du temps programmé pour le départ.

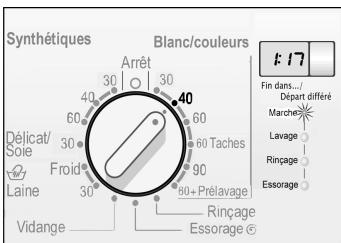
- i** Le temps pour le départ est déduit toutes les heures.
A la fin du temps programmé pour le départ, le programme commence automatiquement.
Le témoin des programmes s'allume quand le programme est actif. Sur l'indication apparaît le temps qui reste jusqu'à la fin du programme de lavage.

- i** Il est possible d'introduire des changements dans le temps programmé pour le départ. A cet effet, appuyez sur la touche «Départ différé» jusqu'à ce que l'écran affiche le nombre d'heures choisi. Le nouveau temps programmé commence sans avoir besoin d'initier à nouveau le programme.
- i** Si le déroulement du programme est modifié ou interrompu, le temps présélectionné s'arrête aussi. Sur l'indication apparaît le temps programmé pour le départ du nouveau programmé sélectionné. Programmez à nouveau le temps souhaité pour que le programme de lavage commence.
- i** Il est possible d'introduire du linge dans la machine à laver pendant le temps programmé pour le départ. Fermez le hublot.

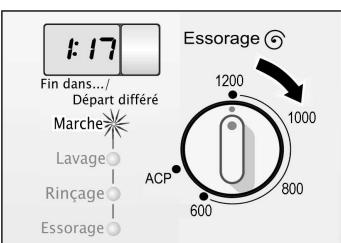
Lavage



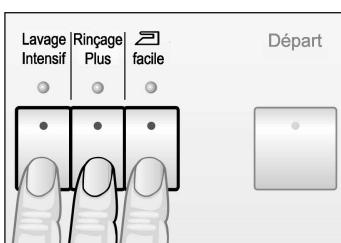
- Ouvrez le robinet d'alimentation d'eau.



- Placez le sélecteur de programmes sur la position correspondante au programme de lavage souhaité. (Consultez aussi à ce sujet le guide des programmes de lavage joint).
Le témoin d'avertissement «Marche» s'allume. Sur l'écran «fin dans» s'affiche le temps qui reste jusqu'à la fin du programme.



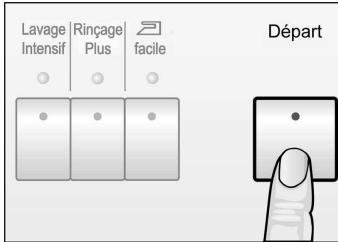
- Choisissez si nécessaire une vitesse d'essorage ou «ACP».



- Si nécessaire, appuyez sur une ou plusieurs touche(s) d'option.



- Si nécessaire, choisissez une durée de départ différé («Départ différé»).
L'appareil entame le compte à rebours du différé immédiatement après son réglage. Le programme démarre automatiquement une fois le compte à rebours terminé.



- Appuyez sur la touche «Départ».
Le programme de lavage commence.

Modifier le programme sélectionné

Si vous avez sélectionné par erreur un programme de lavage:

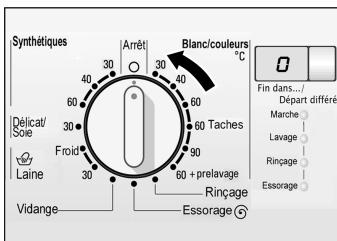
- Placez le sélecteur de programmes sur la position «Arrêt».
- Placez le sélecteur de programmes sur la position correspondante au programme de lavage souhaité.
Le témoin d'avertissement «Marche» s'allume.
- Si nécessaire, pour programmer à nouveau le temps pour le départ, utilisez la touche «Départ différé».
- Appuyez sur la touche «Départ».

Interrompre le programme en cours

Si vous souhaitez arrêter un programme en cours, vous devrez procéder de la manière suivante :

- Placez le sélecteur de programmes sur la position «Arrêt».
- Placez le sélecteur de programmes sur la position «Vidange» ou sur «Essorage ⑥».
Le témoin d'avertissement «Marche» s'allume.
- Appuyez sur la touche «Départ».

A la fin du cycle de lavage



«0» ou «---» s'affiche sur l'écran.

- ❑ Placez le sélecteur de programmes sur la position «Arrêt».
- et en option,
- ❑ sélectionnez un programme supplémentaire («Rincage», «Essorage Ⓢ» ou «Vidange»).
- ❑ Appuyez sur la touche «Départ».
- ❑ Après la fin du programme supplémentaire, placez le sélecteur de programmes sur la position «Arrêt».

Retirez le linge du tambour



- ❑ Fermez le robinet d'eau.
- ❑ Ouvrez le hublot.

Si le hublot ne peut pas être ouvert, attendez deux minutes (la fonction de sécurité est activée).

ou

après avoir sélectionné l'option «ACP», il reste encore de l'eau dans l'appareil.

Sélectionner le programme «Vidange» ou «Essorage Ⓢ» puis appuyez sur la touche «Départ».

- ❑ Retirez le linge du tambour.

Attention

Retirez les corps étrangers et les objets métalliques (clips, agrafes, pièces de monnaie, etc.) pouvant être accumulés à l'intérieur du tambour ou dans le joint en caoutchouc. **Danger d'oxydation!**

- ❑ Laissez le hublot de l'appareil ouvert, pour que l'air puisse y circuler à l'intérieur et le sèche.

Fonctions spéciales

Trempage du linge

- ❑ Ne chargez la machine à laver qu'avec du linge de la même couleur.
 - ❑ Mettez le produit amollissant dans le compartiment **II**.
 - ❑ Placer le sélecteur de programmes sur la position «Blanc/couleurs, 30 °C». Le témoin d'avertissement «Marche» s'allume.
 - ❑ Appuyez sur la touche «Départ». Le témoin d'avertissement «Lavage» s'allume. Le programme est en cours.
 - ❑ Au bout de 15 minutes, placez le sélecteur de programmes sur la position «Arrêt». Le linge reste immergé dans l'eau.
 - ❑ Le laisser tremper le temps approprié; sélectionnez ensuite le programme de lavage souhaité.
- i** Aucun produit lessiviel supplémentaire n'est nécessaire. L'eau du trempage est utilisée pour le lavage du linge.

Amidonner du linge

- Le linge ne devra pas avoir été traité d'abord avec de l'adoucissant.
- ❑ Introduire le linge.
 - ❑ Diluez l'agent amidonnant dans environ 15 litres d'eau. Si vous utilisez un agent amidonnant en poudre, diluez-le d'abord dans de l'eau selon les instructions du fabricant.
 - ❑ Placez le sélecteur de programmes sur la position «Rinçage».
 - ❑ Appuyez sur la touche «Départ».

Dès que l'eau commence à pénétrer dans l'appareil :

- ❑ extrayez légèrement la cuvette du produit lessiviel de son logement.
- ❑ Remplissez l'amidon dissous dans le compartiment I de la cuvette.
- ❑ Fermez la cuvette.

Si vous avez présélectionné l'option «ACP», sélectionnez ensuite le programme «Vidange».

Teindre du linge

N'utilisez que des teintures non agressives et respectant l'environnement, qui peuvent être utilisées en machines.

Attention

Une coloration postérieure n'est pas à exclure à cause des restes de teinture pouvant rester dans la machine à laver.

- ❑ Respectez les indications et les instructions fournies par le fabricant pour l'utilisation de teintures dans les machines à laver.

Après chaque teinture,

- ❑ mettez ½ verre de produit lessiviel normal dans le compartiment II.
- ❑ exécutez un cycle de lavage pour «Blanc/couleurs 90 °C», sans linge à l'intérieur de la machine à laver.
- ❑ Nettoyez avec un chiffon le joint en caoutchouc.

Déteindre le linge

Attention

Il n'est pas possible de déteindre du linge avec cette machine à laver car les produits décolorants contiennent la plupart du temps du soufre ou du chlore qui peuvent endommager les organes de l'appareil. Ne déteignez pas le linge dans la machine à laver.

Nettoyage et entretiens de l'appareil

⚠ Danger de décharge électrique!

Déconnectez toujours l'appareil du réseau électrique avant de procéder à son nettoyage.

Ne nettoyez pas l'appareil en y projetant un jet d'eau!

⚠ Danger d'explosion!

N'utilisez jamais de dissolvants pour nettoyer la machine à laver!

Si nécessaire:

- ❑ Nettoyez seulement le corps de l'appareil et les commandes avec de l'eau savonneuse tiède ou un agent de nettoyage d'utilisation courante.
- ❑ Séchez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.

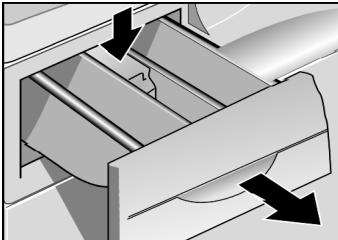
Si vous observez des taches d'oxyde provenant d'objets métalliques (pièces de monnaie, clips, épingle, etc.):

- ❑ Nettoyez-les avec des produits lessiviels ne contenant pas de chlore (lisez la description des substances contenues dans les agents qui figure sur les emballages!). N'utilisez jamais de lavette en acier!

Nettoyez le corps de l'appareil et le tableau de commandes

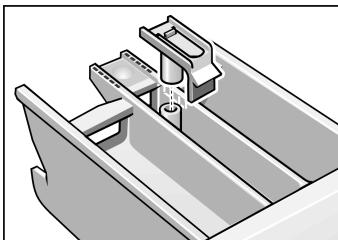
Nettoyer le tambour

Nettoyer la cuvette du détergent



Si des restes de produit lessiviel ou d'additif se sont accumulés dans la cuvette:

- Tirez la cuvette jusqu'à la butée.
 - Déverrouillez-la en pressant la pièce mobile vers le bas.
 - Retirez complètement la cuvette de l'appareil.
-
- Retirez vers le haut la pièce mobile de la cuvette.
 - Nettoyez la cuvette et la pièce mobile à l'eau chaude, sous le robinet d'eau. Séchez-les.
-
- Replacez la pièce mobile au même endroit.
 - Replacez la cuvette dans l'appareil.



Nettoyer la pompe de vidange

Vidanger l'eau de lavage

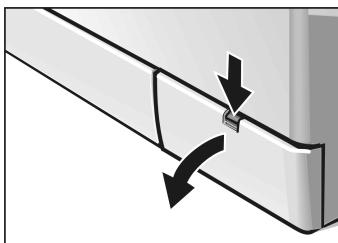
L'eau de lavage n'est pas complètement vidangée. Le nettoyage de la pompe de vidange est nécessaire si la pompe de vidange est restée bloquée par des corps étrangers ou si du linge très pelucheux a été lavé.

(Préparez un récipient ou un seau avec au moins 20 litres de contenance à proximité de l'appareil)

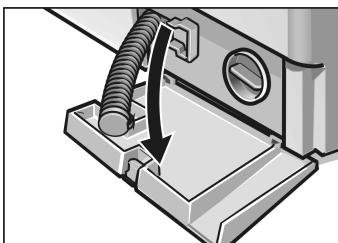
⚠ Danger de brûlures!

Maintenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la machine.

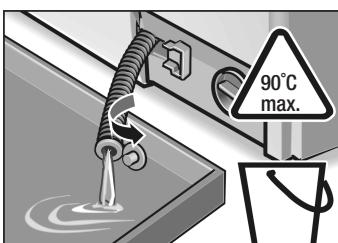
- Placez le sélecteur de programmes sur la position «Arrêt».
- Ouvrez le regard de service.

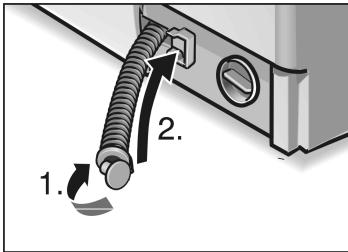


- Retirez le tuyau flexible de vidange de son emplacement. Extrayez-le de l'appareil.
- Retirez le regard de service.

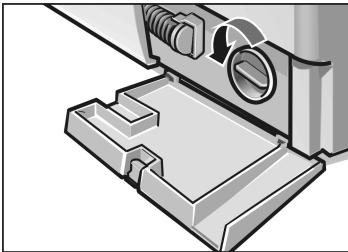


- Retirez le bouchon de fermeture. Vidangez l'eau dans le récipient préparé à cet effet.





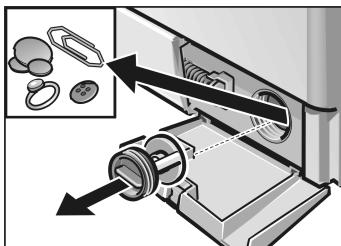
- Emboîtez le bouchon sur le tuyau flexible de vidange (1.) puis mettez-le à sa place(2.).



- Démontez soigneusement le couvercle de la pompe de vidange.
Il est possible qu'il se répande un peu d'eau résiduelle.
- Retirez les corps étrangers et les peluches qui auraient pu s'accumuler à l'intérieur de la pompe. La roue des ailettes de la pompe doit pouvoir bouger.

Eliminez les restes de produit lessiviel ou de peluches adhérant au filet du couvercle de la pompe et au corps même de la pompe.

- Montez et fixez à sa place le couvercle de la pompe de vidange.
- Placez le regard de service.
Pour éviter qu'au cours du lavage suivant le produit lessiviel soit évacué sans avoir été utilisé :
 - Versez un litre d'eau dans le compartiment **II** de la cuvette du détergent.
 - Sélectionnez le programme «Vidange».



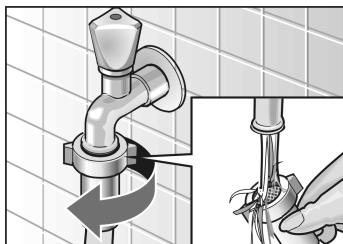
Nettoyer les filtres de la prise d'eau de l'appareil

Le filtre dans la prise d'eau de l'appareil doit être nettoyé quand, le robinet d'eau étant ouvert, pas du tout d'eau, ou très peu, entre dans l'appareil. Le témoin d'avertissement «Rinçage» clignote.

Vidangez d'abord la pression accumulée dans le tuyau d'alimentation :

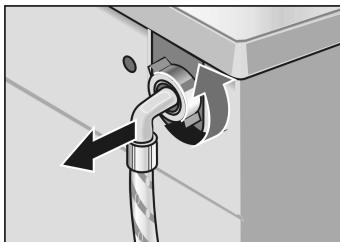
- ❑ Fermez le robinet d'eau.
- ❑ Placez le sélecteur de programmes sur un programme de lavage (sauf «Essorage Ⓛ»/«Vidange»).
- ❑ Appuyez sur la touche «Départ» puis laissez fonctionner pendant environ 40 secondes.
- ❑ Placez le sélecteur de programmes sur la position «Arrêt».

Nettoyez le filtre de l'alimentation (robinet) d'eau



- ❑ Débranchez le tuyau d'alimentation du robinet d'eau.
- ❑ Rincez le filtre sous un jet d'eau du robinet.
- ❑ Branchez à nouveau le tuyau au robinet.

Nettoyez le filtre de la prise d'eau de la machine



- Retirez le tuyau d'alimentation d'eau de son raccord sur la partie arrière de l'appareil.

- Retirez le filtre de son emplacement; nettoyez-le sous le robinet.
- Replacez-le. Accouplez le tuyau à son raccord.
- Ouvrez le robinet d'eau et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. S'il y a des fuites d'eau, vérifiez que le filtre est correctement placé.
- Fermez le robinet d'eau.

Détartrer l'appareil

Attention

Les agents détartrants contiennent des acides qui peuvent attaquer les éléments et les organes de l'appareil, et provoquer des décolorations du linge.

En règle générale, il n'est pas nécessaire de détartrer l'appareil si le produit lessiviel est correctement dosé.

Cependant, si vous souhaitez détartrer votre appareil, vous devrez respecter strictement les instructions du fabricant du produit.

Petits défauts faciles à résoudre

⚠ Danger de décharge électrique!

Les réparations devant être effectuées dans l'appareil ne doivent être exécutées que par des spécialistes du Service d'Assistance Technique Officiel ou par des techniciens spécialisés de ce secteur.

En cas de réparation ou de ne pas pouvoir résoudre le défaut à l'aide des conseils et des indications fournis ci-après :

- Placez le sélecteur de programmes sur la position «Arrêt».
- Extrayez le câble de connexion de la prise de courant.
- Fermez le robinet d'eau.
- Avertissez le Service d'Assistance Technique, pour cela consultez la page 43.

Défaut	Cause éventuelle	Forme de la résoudre
Le hublot ne peut pas être ouvert.	«ACP» sélectionné. La fonction de sécurité est activée.	Selectionnez les fonctions «Vidange» ou «Essorage Ⓛ». Attendre deux minutes.
Il y a des restes de produit lessiviel dans les compartiments de la cuvette.	Le produit lessiviel est humide ou entassé.	Nettoyez et séchez la cuvette du produit lessiviel (consultez la page 32). Si vous utilisez un produit lessiviel liquide, remplissez-le dans le doseur correspondant.

Défaut	Cause éventuelle	Forme de la résoudre
Les témoins d'avertissement ne s'allument pas.	Le fusible du réseau a grillé. Il s'est produit une coupure de l'alimentation de courant électrique.	Connectez ou remplacez le fusible. Si le défaut se répète, avertissez le Service d'Assistance Technique Officiel.
Le programme sélectionné ne démarre pas.	La prise de l'appareil n'est pas accouplée ou elle est mal branchée sur la prise de courant du réseau.	Le programme sélectionné continue son déroulement quand l'alimentation du courant électrique est rétablie. Si vous souhaitez retirer le linge de la machine à laver, vous devrez procéder selon les indications du volet «Nettoyer la pompe de vidange», consultez à partir de la page 33.
Le témoin d'avertissement «Lavage» clignote.	Le hublot n'a pas été correctement fermé.	Vérifiez si un vêtement n'a pas été happé.
Le programme sélectionné ne démarre pas.	La touche «Départ» n'a pas été enfoncée.	Fermez le hublot (on entend un son audible sous la forme d'un «clic»).
L'appareil ne charge pas l'eau ou n'entraîne pas le produit lessiviel.	Le robinet de l'alimentation d'eau est fermé.	Appuyez sur la touche «Départ».
Le témoin d'avertissement «Rincage» clignote.	Le tuyau d'alimentation d'eau est doublé ou bloqué. Les filtres de la prise d'eau sont obstrués.	Ouvrez le robinet d'alimentation d'eau. Nettoyez les filtres, consultez à partir de la page 35.
L'appareil n'entraîne pas le produit lessiviel du compartiment I.	Le programme sans prélavage a été sélectionné.	Selectionnez «Blanc/couleurs 60°C + Prélavage»
Au moment du lavage on ne voit pas l'eau	Il n'y a pas de défaut. L'eau reste à l'intérieur de l'appareil, sous la zone visible.	

Défaut	Cause éventuelle	Forme de la résoudre
L'eau de lavage n'est pas complètement vidangée. Le témoin d'avertissement «Essorage ⊙» clignote.	La pompe de vidange est restée bloquée par des corps étrangers. Des vêtements très pelucheux ont été lavés. Le tube ou le tuyau de vidange sont obstrués.	Nettoyez la pompe de vidange. Consultez à partir de la page 33. Nettoyez le tube et/ou le tuyau de vidange.
De l'eau sort sous l'appareil.	Le raccord de branchement du tuyau d'alimentation n'est pas étanche.	Serrez le raccord de branchement du tuyau d'alimentation.
	Le tuyau de vidange n'est pas étanche.	Remplacez le tuyau de vidange.
De la mousse sort par la cuvette du produit lessiviel	Trop de produit lessiviel a été utilisé.	Pour arrêter la formation de mousse, mettez dans le compartiment II de la cuvette du produit lessiviel une cuillère à soupe d'adoucissant mélangé à un demi-litre d'eau. Réduisez la dose de produit lessiviel au lavage suivant.
Le linge n'est pas correctement essoré.	Pendant le lavage, le linge plus grand s'est mélangé, ce qui produit une distribution inégale du linge dans le tambour. Pour des raisons de sécurité, le système ne réalise pas automatiquement l'essorage à grande vitesse.	Lavez toujours en mélangeant le linge grand et petit. (Consultez le système de contrôle de l'équilibrage).
Le résultat de l'essorage n'est pas satisfaisant.	Si vous avez appuyé sur la touche «ACP», la vitesse maximale d'essorage est de 600 r.p.m.	
Le cycle d'essorage est répété plusieurs fois.	Il n'y a pas de défaut. Le système de contrôle de l'équilibrage a détecté un déséquilibre et essaie de l'éliminer en répétant l'essorage.	

Défaut	Cause éventuelle	Forme de la résoudre
Plus grande durée du programme.	Il n'y a pas de défaut. Le système de contrôle de l'équilibrage a détecté un déséquilibre et essaie de l'éliminer en répétant la répartition du linge dans le tambour. Le dispositif de détection de la mousse exécute un cycle supplémentaire de rinçage pour éliminer la mousse.	Lavez en mélangeant les vêtements grands et petits afin d'éviter ou de réduire les déséquilibres. Adaptez le dosage du produit lessiviel au degré de saleté du linge lors du lavage suivant.
Le résultat du lavage n'est pas satisfaisant	Le degré de saleté du linge est plus grand que celui supposé ou la charge de linge a excédé celle recommandée. La dose du produit lessiviel est insuffisante.	Traiter d'abord les saletés spéciales. Sélectionner un programme de lavage approprié puis appuyer sur la touche «Lavage Intensif» ou réduire la charge. Dosez le produit lessiviel selon les instructions du fabricant.
Le linge sort avec des taches claires (restes de produit lessiviel).	Il ne s'agit pas d'un défaut ou le résultat d'un lavage déficient du linge, mais des restes insolubles que laissent certains produits lessiviels sans phosphates et qui ont tendance à s'accumuler sur le linge sous la forme de taches de couleur claire.	Selectionnez immédiatement la fonction «Rinçage» ou séchez puis brossez le linge.
Le linge sort avec des taches grises.	Quand le linge présente des taches de pommades, de graisses ou d'huiles, parfois la dose normale de produit lessiviel n'est pas suffisante pour les éliminer.	Selectionnez au cours du cycle de lavage suivant le dosage maximum de produit lessiviel et la température maximale admissible pour les tissus en question.
Il se produit des changements dans «fin» pendant le déroulement du programme de lavage.	Il n'y a pas de défaut. Consultez à cet effet les indications dans l'indication «fin dans...» et la touche «Départ différé». Consultez à partir de la page 23.	
Réduction du temps de fin de lavage.	Il n'y a pas de défaut. Selon le type de programme de lavage, pour de faibles quantités de linge, il est possible de réduire le temps de lavage de 20 minutes.	

Défaut	Cause éventuelle	Forme de la résoudre
Augmentation du temps de fin de lavage.	A cause d'une formation excessive de mousse, le dispositif de détection de mousse exécute un cycle supplémentaire de rinçage pour que le résultat du rinçage soit satisfaisant.	Réduire la dose de produit lessiviel au lavage suivant.
	En cas de forts déséquilibres de l'essorage, le temps de lavage peut être augmenté de 10 minutes à cause de la répartition répétée du linge.	Lavez en mélangeant le linge grand et petit afin d'éviter ou de réduire les déséquilibres.
	Si l'eau est trop froide pour atteindre la température souhaitée, le temps de lavage peut augmenter de 20 minutes.	

Consommations

Programme normal (Sans fonctions supplémentaires)	Touches	Charge de linge	Consommations **		
			Courant	Eau	Durée du programme
Blanc/couleurs 40 °C *	Lavage Intensif	6 kg	0,65 kWh	60 l	2:10 h
Blanc/couleurs 60 °C	–	5 kg	0,95 kWh	60 l	1:17 h
Blanc/couleurs 60 °C, taches *	Lavage Intensif	6 kg	1,02 kWh	49 l	2:15 h
Blanc/couleurs 90 °C (Avant d'évacuer l'eau de lavage chaud, la machine à laver mélange l'eau chaude à environ 7 litres d'eau froide)	Lavage Intensif	6 kg	2,1 kWh	67 l	2:10 h
Synthétiques 40 °C *	Lavage Intensif	3 kg *	0,5 kWh	50 l	1:18 h
Délicat/Soie, 30 °C	–	2 kg	0,3 kWh	42 l	0:35 h
Laine 30 °C *	Lavage Intensif	2 kg *	0,2 kWh	35 l	0:50 h

* Programmes avec la touche "Lavage Intensif" testés selon la norme EN 60 456 et la norme IEC 60 456.

** Les valeurs de consommation fournies dans le tableau qui figure ci-dessus ne sont données qu'à titre d'orientation et peuvent varier de celles mesurées réellement en fonction de la pression, du degré de dureté et de la température de l'eau du réseau qui alimente la machine à laver, de la température du local ou de la pièce où a été installée la machine à laver, du type et de la quantité de linge introduit dans la machine à laver, du produit lessiviel utilisé, des flux de tension se produisant sur le réseau électrique et des fonctions supplémentaires sélectionnées.

Service d'Assistance Technique

Avant d'appeler le Service d'Assistance Technique, assurez-vous que vous ne pouvez pas résoudre vous-même le défaut (consultez la page 37 et les suivantes). Ainsi, vous éviterez des frais non nécessaires, car la garantie ne couvre pas les cas dans lesquels il n'y a pas réellement de panne, ni ceux dans lesquels le Service Technique se déplace seulement pour donner des instructions.

i Si malgré l'observance des indications précédemment citées la panne n'est pas éliminée, vous devrez déconnecter l'appareil, retirez la prise de courant et fermez le robinet d'eau, puis avertissez le Service d'Assistance Technique.

L'adresse et le numéro de téléphone du Service d'Assistance Technique le plus proche de votre domicile figurent dans le Répertoire des Centres et des Services Après-vente joint.

Si vous demandez l'intervention du Service d'Assistance Technique, n'oubliez pas d'indiquer le numéro de produit (Numéro E) et celui de fabrication (Numéro FD). Les deux numéros se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil. Notez ici les numéros de votre appareil



E-Nr. _____	FD _____
Numéro produit	Numéro fabrication

Contribuez à éviter des déplacements inutiles de nos techniciens en indiquant les numéros de produit et de fabrication corrects, en expliquant aussi la manière dont se manifeste le défaut avec la plus grande exactitude possible. Ceci vous permettra d'éviter des frais non nécessaires.

Montage, connexion et transport de l'appareil

Consignes de sécurité

⚠ Danger de blessures!

A cause du poids élevé de l'appareil, il est conseillé de le soulever avec précaution.

Attention

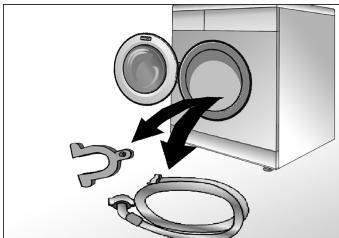
Les tuyaux congelés (par les basses températures du milieu) peuvent être inutilisables à cause d'ouvertures ou de fissures, ou même éclater. C'est pourquoi la machine à laver ne doit pas être installée dans des zones menacées par de basses températures ou à l'extérieur.

L'appareil peut souffrir des imperfections. Ne soulevez pas l'appareil en le prenant par les commandes ou les éléments saillants (par exemple le hublot).

En plus des avertissements et des conseils fournis dans les présentes instructions, vous devrez suivre au pied de la lettre les avertissements et les instructions fournis par les entreprises locales d'approvisionnement en eau et en électricité.

En cas de doute, vous devrez faire réaliser le montage et l'accouplement de l'appareil aux réseaux d'alimentation d'eau et de vidange par un technicien spécialisé de ce secteur.

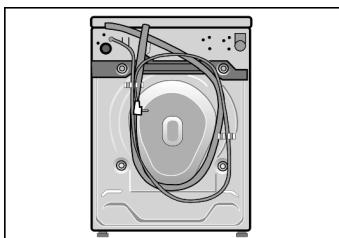
Ensemble livré



A l'intérieur du tambour:

- Le tuyau d'alimentation d'eau,
- un coude pour monter le tuyau de vidange (par exemple dans le lavabo).

Tous les appareils sont soumis à de sévères révisions et vérifications en usine sous des conditions de fonctionnement normal. C'est pourquoi il est possible qu'il existe un certain degré d'humidité ou même de l'eau résiduelle dans le tambour de l'appareil.



Fixés au panneau arrière de l'appareil:

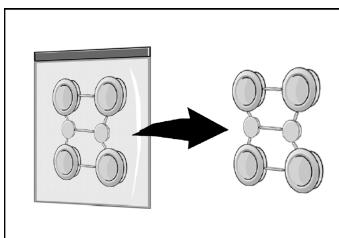
- le tuyau de vidange
- le câble avec cheville pour la connexion au réseau électrique.

Selon les circonstances concrètes de l'emplacement choisi pour la machine, vous aurez peut-être besoin en plus:

- d'une bride de 24–40 mm de diamètre (vous devrez l'acheter dans un commerce spécialisé), pour monter sur un siphon.

Dans la poche:

- les couvercles de protection pour couvrir les ouvertures après avoir retiré les sécurités de transport.

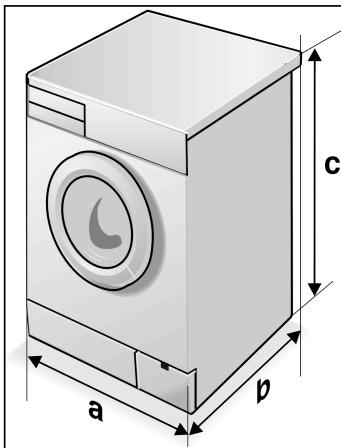


Outils pratiques

Les outils suivants peuvent être très utiles pour réaliser les travaux d'installation et de connexion:

- une clé à douille, largeur d'ouverture 13
- un niveau à bulle.
- un tournevis.

Mesures



a = 600 mm

b = 590 mm

c = 852 mm

Poids approx. 69 kg

Installation et nivellation

Il est important de garantir la position sûre et ferme de l'appareil pendant l'essorage, la surface ou l'emplacement où va être installé l'appareil devront être fermes et plats.

Des revêtements de sols mous, comme les moquettes ou autres matériaux ayant des revers de caoutchouc en mousse ne sont pas des emplacements appropriés pour la machine.

En cas de sols reposant sur des toits à poutres en bois:

- L'appareil devra toujours être monté dans un angle de la salle ou du local.
- Placez l'appareil sur une plaque de base en bois de 30 mm d'épaisseur, résistante à l'eau, vissée au sol.
- Fixer l'appareil au sol à l'aide de languettes de fixation * placées aux pieds de la machine.

Si vous montez l'appareil sur un piédestal ou une base élevée:

- ❑ Fixez les pieds de l'appareil avec des languettes afin d'éviter le déplacement incontrôlé de la machine pendant le cycle d'essorage.
- * Les languettes de fixation peuvent être achetées en tant que jeu de rechange dans le commerce où vous avez acheté votre appareil.
Nº de commande **WX975600**.

Montage de l'appareil sous un plan de travail ou intégré dans le meuble

Effectuez le montage de l'appareil sous un plan de travail ou intégré dans un meuble avant de le connecter au réseau électrique.

L'appareil peut être monté sur une rangée de meubles de cuisine, autant sous un plan de travail qu'intégré dans un meuble. C'est pourquoi il faut que le trou de montage ait une largeur de 60 cm.

- ❑ Ne montez la machine à laver que sous un plan de travail d'une seule pièce, fixée fermement aux armoires adjacents.

Attention

Pour des raisons de sécurité, en montant l'appareil sous le plan de travail, il faut remplacer la plaque de protection par une tôle de protection*.

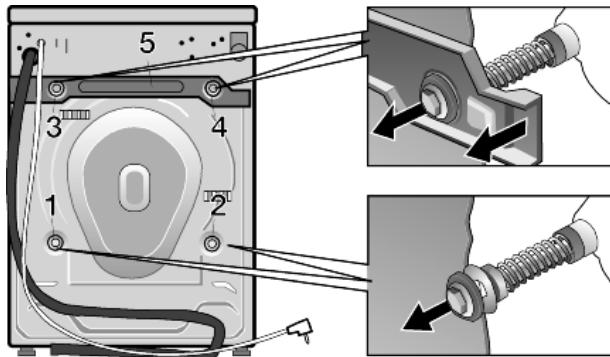
- * La tôle de protection peut être acquise en tant que jeu de montage chez le distributeur ou au Service d'Assistance Technique Officiel de la marque. Nº de commande **WZ10190**.

Retirez les sécurités de transport

Attention

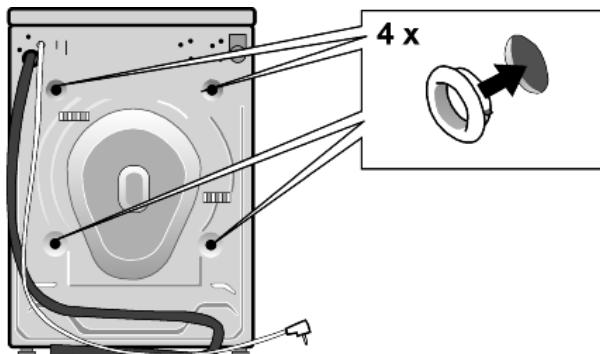
Avant la mise en marche initiale de l'appareil, il est indispensable de retirer toutes les sécurités de transport.

- ❑ Dévissez les vis **1, 2**.
- ❑ Dévissez les vis **3** et **4** puis retirez-les de la traverse **5**.



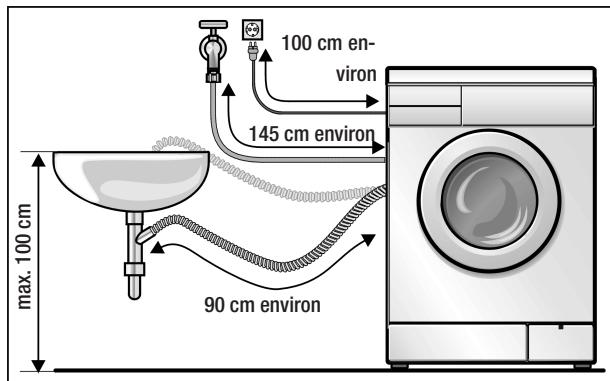
Les pièces des sécurités pour le transport de l'intérieur de l'appareil se détachent et tombent au sol, sous la machine à laver.

- ❑ Inclinez légèrement la machine à laver vers l'avant et ramassez les pièces des sécurités de transport.
- ❑ Si toutes les pièces ne se sont pas détachées et ne sont pas tombées au sol:
Introduisez la main à travers l'ouverture de charge de la machine, en tirant légèrement le tambour vers l'avant jusqu'à ce que toutes les pièces tombent. Ramassez les pièces.
- ❑ Montez les couvercles de protection sur les ouvertures des protections de transport.

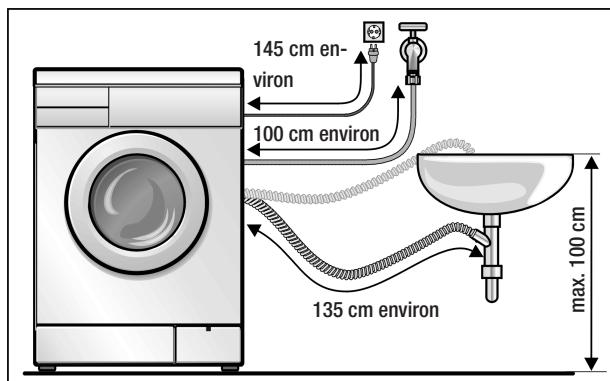


Longueur des tuyaux et du câble de connexion au réseau électrique

Connexion sur le côté gauche de l'appareil



Connexion sur le côté droit de l'appareil



Connexion au réseau d'eau

Alimentation d'eau

Attention

N'alimentez l'appareil qu'avec de l'eau froide d'utilisation courante dans les foyers (réseau d'eau potable).

N'accouplez jamais l'appareil à une batterie mélangeuse sans pression d'un chauffe-eau!

En cas de doute, vous devrez faire réaliser le montage et l'accouplement de l'appareil aux réseaux d'alimentation d'eau et de vidange par un spécialiste de ce secteur.

Faites attention à ce que le tuyau d'alimentation

- ne soit pas doublé ni bouché
- ne soit pas modifié ni coupé (sa résistance mécanique peut en être réduite).

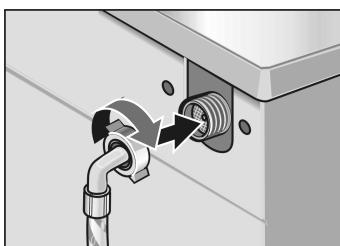
Ne serrez les unions ou les raccords en plastiques qu'à la main. Ne retirez pas les filtres du tuyau d'alimentation d'eau de leur emplacement.

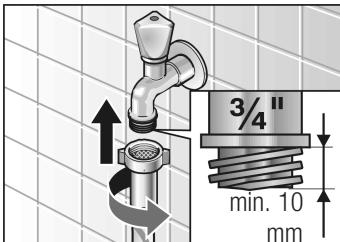
Vérifiez la pression du réseau d'eau:

- La pression du réseau d'eau devra se trouver dans la marge de 1...10 bars (le robinet d'eau étant ouvert à fond, environ 8 litres d'eau doivent sortir par minute).
- Si la pression du réseau d'eau est supérieure à cette valeur, il faut intercaler une soupape de réduction de la pression entre l'appareil et l'alimentation d'eau.

Accouplez le tuyau d'alimentation de l'eau

- ❑ au branchement de la partie arrière de l'appareil...





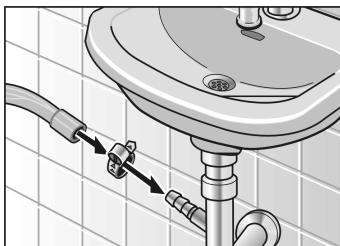
- et à la prise d'eau (robinet).
- Après l'accouplement du tuyau:
Ouvrez complètement le robinet d'eau puis vérifiez l'étanchéité des branchements.

Vidange de l'appareil

Attention

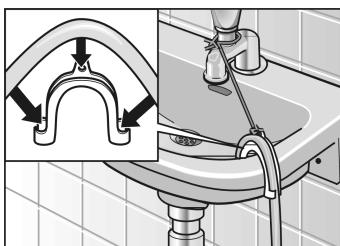
En montant et en accouplant l'appareil au réseau de vidange, faites attention à ce que le tuyau ne soit pas tordu ni étranglé.

La sortie de la vidange devra se trouver à une distance du sol maximale de 100 cm.



Si vous effectuez la vidange à travers un siphon:

- Assurez l'union à l'aide d'une bride, diamètre 24–40 mm (à acheter dans un commerce spécialisé).



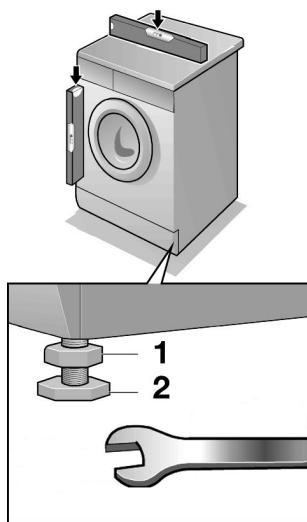
Si vous effectuez la vidange à travers un lavabo:

Attention!

Vérifiez que le bouchon du lavabo n'est pas mis.

- Assurez-vous que le tuyau de vidange ne peut pas bouger de son endroit.
- Au moment de vidanger la machine, vérifiez que l'eau s'écoule rapidement.

Niveler l'appareil



L'appareil doit être installé de manière ferme et en position horizontale sur ses quatre supports et ne doit pas osciller.

Pour cela, il faudra niveler l'appareil sur ses quatre latéraux à l'aide d'un niveau à bulle. Si nécessaire, corrigez les dénivelllements ou les déséquilibres de l'appareil en opérant sur les supports réglables de la machine.

- Desserrez le contre-écrou **1** des supports à l'aide d'une clé.
- Corrigez la hauteur de l'appareil en tournant le support **2**.
- Serrez le contre-écrou **1** contre le corps de l'appareil.

Connexion au réseau électrique

Attention

L'appareil ne devra être connecté à un réseau électrique de courant alterné qu'à travers une prise de courant installée réglementairement et munie de mise à la terre.

Les valeurs de la tension de connexion figurant sur la plaque signalétique de l'appareil devront coïncider avec celles du réseau électrique du lieu de l'emplacement de l'appareil.

Les valeurs de connexion, ainsi que les fusibles nécessaires figurent sur la plaque signalétique de l'appareil.

Assurez-vous que

- la prise de courant et la fiche (prise) de prise de courant de l'appareil sont compatibles
- les câbles possèdent une section transversale suffisante
- il existe une mise à la terre réglementaire.

Si vous devez remplacer le câble de connexion de l'appareil, ce travail ne devra être réalisé que par un électricien.

Vous pourrez acheter un câble de connexion de rechange à travers le Service d'Assistance Technique Officiel de la marque. (N° de commande 171253)

Il ne faudra pas utiliser de fiches, de prises ou d'ac-couplements multiples ni câbles de prolongement.

Si vous utilisez un interrupteur de courant différentiel, vous ne pourrez en utiliser qu'un muni du symbole:



Ce n'est que ce type d'interrupteur de protection qui assurera le respect des normes actuelles valides.

N'introduisez pas la prise de l'appareil dans la prise de courant si vous avez les mains humides ou mouillées!

Extrayez la cheville (prise) de prise de courant (fiche) de l'appareil, de la prise de courant du réseau électrique, en la retirant uniquement par le corps de la prise.

Points à respecter lors du transport de la machine (déménagements, etc.)

Avant de procéder au transport de la machine:

- fermez l'alimentation (robinet) d'eau
- Evacuez la pression du tuyau d'alimentation (consultez la page).
- Evacuer les restes d'eau pouvant se trouver à l'intérieur de l'appareil (consultez la page 33),
- Extrayez le câble de connexion de la prise de courant.
- Démontez les tuyaux d'alimentation d'eau et de vidange.
- Montez les deux sécurités de transport inférieures.

Après le transport, l'installation et les accouplements corrects de la machine au réseau électrique, d'alimentation d'eau et de vidange, sélectionnez d'abord le programme «Vidange» avant de sélectionner un autre programme de lavage.

SIEMENS ELECTROGERÄTE GMBH

8407 fr
5420005839